

Stadgar/Statutes

1. Stiftelsens firma skall vara "Stiftelsen R.U.O.K".

The name of the Foundation shall be "R.U.O.K Foundation".

2. Stiftelsen skall tillgodose de i ingressen angivna syftena genom att hålla applikationen öppen för allmänt bruk som en open source att använda applikationen utan att begära ersättning för detta ändamål. Programvaran ska vidare licensieras till tredje man mot ersättning för annat ändamål som inte inkräktar på det i syftet avsedda ändamålet med applikationen.

The Foundation shall fulfill the purposes set out in the preamble by keeping the application open for public use as an open source to use the application without requesting remuneration for this purpose. The software shall also be licensed to third parties with a licensing fee for other purposes that do not infringe on the intended purpose of the application.

Stiftelsen skall även ombesörja driften av de IT-tjänster som krävs för att säkerställa anonymisering av insamlade data.

The foundation shall also manage the operation of the IT services required to ensure anonymization of collected data.

I stiftelsen får för uppfyllandes av dess syfte drivas näringsverksamhet. Eventuell avkastning på programvaran genom sådan licensiering av densamma ska användas till att stödja fysiska och juridiska personer som driver projekt inom sjukvård som stödjer den allmänna hälsan i samhället eller vetenskaplig forskning kring upprätthållande och förbättring av den allmänna hälsan. Styrelsen ska minst en gång per år göra en sådan prövning av projekt som ska erhålla sådant stöd från stiftelsen.

In order to fulfill its purpose, the foundation may conduct business operations. Any return on the software through such licensing of it shall be used to support natural and legal persons running health care projects that support public health in society or scientific research on the maintenance and improvement of public health. The board shall at least once a year make such an assessment of projects that shall receive such support from the foundation.

3. Stiftelsen ska ha en egen förvaltning.

The foundation shall have its own administration.

4. Stiftelsens styrelse ska bestå av tre till sju styrelseledamöter. Styrelsen tecknas av styrelsen eller två ledamöter i förening dock inte Thomas Olofsson och Marie Strömberg i förening.

The foundation's board shall consist of three to seven board members. The board is signed by the board or two members jointly, but not Thomas Olofsson and Marie Strömberg jointly.

5. Stiftarna, Thomas Olofsson och Marie Strömberg, äger sitta i styrelsen så länge de själva önskar. Stiftarna äger utse efterträdare för sig i styrelsen om de skulle välja att utträda ur styrelsen.

The founders, Thomas Olofsson and Marie Strömberg, have the right to be board members for as long as they wish. The founders have the right to appoint their successors to the board if they choose to resign from the board.

Styrelsen utser inom sig ordförande.

The board appoints a chairman from among its members.

Styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden minst en gång per kvartal och då två eller flera ledamöter begär att sammanträde skall hållas.

The Board holds meetings at the invitation of the Chairman at least once a quarter or when two or more members request that a meeting be held.

Vid styrelsens sammanträden skall protokoll föras.

Minutes shall be kept of the Board's meetings.

Ledamöter utses initialt av Thomas Olofsson och Marie Strömberg och skall förutom dessa två initialt utgöras av Bill Kronqvist och Cecilia Thorell. Därefter utser styrelsen ledamöter efter majoritetsbeslut. Mandatperioden, för andra än stiftarna, skall normalt vara två år, med möjlighet till förlängt förordnande. Entledigande av vald ledamot ska ske med ett beslut omfattande två tredjedelars majoritet av styrelsens ledamöter. Stiftarna kan inte entledigas.

Members are initially appointed by Thomas Olofsson and Marie Strömberg and, in addition to these two, will initially consist of Bill Kronqvist and Cecilia Thorell. Thereafter, the Board appoints members by majority decision. The term of office, for others than the founders, shall normally be two years, with the possibility of extended appointment. Dismissal of an elected member shall take place by a resolution comprising a two-thirds majority of the board members. The founders cannot be dismissed from the board.

6. Det åligger alltid styrelsen att se till att det i den finns någon ledamot som har erfarenhet av kapitalförvaltning och någon med god kännedom i programmering och datasäkerhet.

It is always the responsibility of the board to ensure that there is a member of the board with experience in asset management and someone with good knowledge of programming and data security.

7. Styrelsen har sitt säte i Stockholms stad. Stiftelsen ska hålla sammanträde minst fyra gånger per år.

The board has its seat in the city of Stockholm. The board of the foundation must hold meetings at least four times a year.

8. Det åligger vidare alltid styrelsen att för stiftelsen utse en Ethics Review Committee (ERC) som ska vara en kommitté med fem till tio ledamöter som inrättas och utses av styrelsen. Dess mandat är att granska och tillse att stiftelsen fullgör sin uppgift enligt högsta etiska standarder. Kommittén ska bestå av personer med goda kunskaper antingen inom hälso- och sjukvård eller inom datasäkerhet och som i övrigt är oberoende av stiftelsen och inte på något sätt kan uppfattas stå i beroendeställning till stiftelsen.

Furthermore, it is always the responsibility of the board to appoint an Ethics Review Committee (ERC) for the foundation established by the board, which shall be a committee with five to ten members appointed by the board. Its mandate is to review and ensure that the foundation fulfills its task according to the highest ethical standards. The committee shall consist of persons with good knowledge either in health care or in data security and who are independent of the foundation and can in no way be perceived as being dependent of the foundation.

9. Kalenderåret skall vara stiftelsens räkenskapsår.

The calendar year shall be the foundation's financial year.

10. Stiftelsens räkenskaper skall årligen granskas enligt gällande lag för stiftelser.

The foundation's accounts shall be audited annually in accordance with applicable law for foundations.

11. Stiftelsens revisor ska vara auktoriserad och för denne ska finnas en suppleant.

The foundation's accountant shall be a chartered accountant and there shall be a deputy for him.